

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9184

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, MIERCOLES 4 DE SEPTIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

LA POSICION INGLESA EN EL MEDITERRANEO

Continúa la concentración de fuerzas en Egipto y Asia Menor

Las potencias de la Pequeña Entente ven con recelo la política italiana en la Europa central

(De «El Sol».)

Londres. — Se va aproximando el momento de preguntar seriamente si los preparativos militares en el Mediterráneo responden a una política de «bluff», y quién, en último caso, va a gritar más alto. Por lo pronto; sigue cargándose el ambiente de trágicos rumores, que parecen mezclarse con el ruido bronco de los golpes de agua que azotan los costados de los buques de guerra ingleses rumbo hacia las bases navales de Egipto y el Asia Menor. Cualquiera que sea el papel que el futuro le reserve, ya no podrá el público de la imperial Inglaterra decir que su Gobierno deja abandonados intereses vitales.

Sin grandes aspavientos y estentóreas manifestaciones, el Gobierno inglés procede, con imperturbable y flemática tranquilidad, a fortalecer todas sus posiciones en el Mediterráneo, y la desventaja en que se hallaba su Marina de guerra en los primeros días de esta tirantez de relaciones angloitalianas desaparece rápidamente. Y como nadie, y menos el Almirantazgo, desconoce la posición de la flota británica en la parte occidental del Mediterráneo podía llegar a ser peligrosa en el caso nada imposible de que las relaciones entre las dos potencias se hicieran más tensas, Inglaterra se prepara con tiempo. Al abandonar las posiciones que aquí ocupaba, la eficacia de una intervención de las fuerzas aéreas italianas — superiores a las inglesas — disminuye grandemente con las distancias.

Cualquiera que sea la salida a la situación actual, hay una cosa innegable: una mentalidad belicosa domina ahora el panorama inglés quizá tan fuerte como la que domina el italiano. Con esta ventaja: en la Gran Bretaña es la opinión popular la que lleva al Gobierno a ser más firme que en meses pasados. Al mismo tiempo, las noticias que van llegando de Francia tienden a fortalecer la posición inglesa. Entre las dudas y vacilaciones que atormentan a M. Laval se va afirmando lentamente la impresión que hace suponer que si para salir de la encrucijada no hubiese más que dos caminos, el de Roma y el de Londres, el Quai d'Orsay dirigiera sus pasos hacia el Canal de la Mancha, sin olvidarse de lamentar el triste fin que ha venido a tener la amistad francoitaliana, que a tantas ilusiones había dado lugar.

Acaso no sería insignificante el papel que en esta cuestión llegue a jugar la Pequeña Entente, que no acaba de ver con agrado los propósitos de Mussolini, un poco dictatoriales, como es inevitable, para la negociación de un Pacto danubiano. Hasta ahora, las conversaciones que se han celebrado han terminado en el más lamentable de los fracasos. Mussolini pide representación, autoridad y privilegios para sus amigos en el centro de Europa; para Austria, para Hungría y para Polonia también. Al mismo tiempo que defiende la abrogación de cláusulas importantes — las militares — de los Tratados de paz que afectan a Hungría y Aus-

tria, quiere disminuir y rebajar la categoría representativa de este nuevo concierto de potencias de las naciones de la Pequeña Entente, a las que el senador Gayda critica en un significativo artículo publicado por un periódico de Viena, de marchar al son de las notas que va marcando Yugoslavia.

El teatro del conflicto se va ensanchando. La posición de Francia es más comprometida cada día. Ni podrá, en último término, sacrificar la amistad de Inglaterra ni dejar abandonadas a sus aliadas en la Europa central, las pequeñas potencias que no acaban de ver con buenos ojos la política exterior del «duce», y mucho menos después de las maniobras militares de estos días, que en más de una capital se consideran como un acto de franca intimidación.

Sin que la cuestión italoeslovena, con todas las ramificaciones posibles, ofrezca el menor cambio favorable, la situación en la Europa central se complica de tal modo que va perfilando ya los relieves de más vatos y tremendos problemas. Se puede dar por seguro que Inglaterra no olvida ni uno de los factores en juego y que el destino está haciendo más decisiva su intervención.

Volviendo al Mediterráneo, la posición de las tres potencias más importantes da una idea de la naturaleza del conflicto en gestación. Tiene Inglaterra allí tres acorazados, siete cruceros, 27 «leaders» de flotilla y destructores y siete submarinos. Italia cuenta, en cambio, con cuatro acorazados, 23 cruceros, 45 «leaders» de flotilla y destructores y 51 submarinos. La flota francesa en el Mediterráneo consiste actualmente en seis acorazados, 18 cruceros, 40 «leaders» de flotilla y destructores y 30 submarinos. En el caso de un conflicto anglo-italiano, con Francia neutral o en favor de Italia, la posición de Inglaterra sería, naturalmente, desventajosa. Esto se agravaría mucho más teniendo en cuenta a la aviación, que haría casi insostenible la posición de la Gran Bretaña en el Mediterráneo occidental.

Pero Inglaterra, en el caso de no presentarse complicaciones en otros mares, podría muy pronto aumentar considerablemente sus fuerzas — todo hace suponer que las está aumentando ya — en el Mediterráneo y fortalecer grandemente sus posiciones. Además, es preciso tener en cuenta que si bien la flota de cruceros italianos es moderna, rápida y eficaz, los acorazados acaso pudieran dar limitados rendimientos, debido a que han sido construidos hace veinte años y son infinitamente inferiores a los grandes buques de guerra ingleses. Esta desventaja se aumenta a medida que las unidades inglesas se alejan de las costas italianas, concentrándose en las entradas del canal de Suez y colocando la flota italiana en posición de manifiesta desventaja, dada la distancia de sus bases navales, con medios insuficientes de aprovisionamiento y muy alejadas de campos de fácil operación para los aviones de bombardeo.

Aun descontando el papel que

Francia juegue en este hipotético conflicto, las desventajas de Italia aumentan considerablemente al desplazarse el teatro de posibles operaciones hacia lugares firmemente dominados por la Gran Bretaña. No sólo se hallaría esta potencia en condiciones de interrumpir los movimientos italianos de tropas hacia el África oriental; podría imponer también un eficaz bloqueo económico que tornase en desesperada una situación ya bastante grave.

Con enemigos, adversarios y rivales fronterizos en el continente y con una amistad francesa que sería vacilante en el mejor de los casos, apenas si quedaría a Mussolini más salida que la de una heroica resignación ante el cúmulo de circunstancias adversas. Ni siquiera podría contar con el apoyo de otra potencia que ocupa una posición singularmente parecida en el actual concierto de cosas: Alemania. Ambos países están separados por conflictos nacidos de intereses opuestos difíciles de armonizar. Y ambos países se hallan también en un estado de absoluta postración económica, incapaces de prestarse una ayuda que tenga mayor eficacia que la de un acto de mutua condolencia.

Las noticias que van llegando a Inglaterra tienden a demostrar que

Italia empieza a sentirse alarmada con el rumbo que toma el desarrollo de los acontecimientos.

La convocatoria apresurada de un Consejo de ministros en Bolzano, un simple formalismo en el que se apoya Mussolini para dar un carácter de general asentimiento y popular apoyo a la política que él ha trazado sin más consultas que las de su propia voluntad, hace suponer que ya no tiene la misma fe que hace pocos días en la estrella que hasta ahora ha guiado sus pasos. Y la inesperada visita de Italo Balbo a París, exhibiendo su «equipo de playa» para quitarle importancia, es objeto de comentarios muy diversos que no quitan un cierto sabor picante a la posición de obligada postergación en que se ha encontrado el audaz héroe del gran vuelo italiano a través del Océano Atlántico. No son estos los momentos más adecuados para que una figura del relieve de Italo Balbo haga un viaje a París por la mera curiosidad de saber «cómo marcha la línea aérea de París a Roma».

Pero especular con el futuro es siempre aventurado. Además, el 4 de septiembre está ya muy cerca. Y lo que de aquí salga ha de decidir si hay «bluff» o no, y quién, en último caso, ha de gritar más alto.

Ha muerto Barbusse, el novelista de la fraternidad universal

En los momentos que el mundo se retuerce de angustia ante el fantasma de una nueva guerra cuya gravedad y amplitud no podemos ahora presumir, pero que pudiera ser tan horrible como la que hace veinte años destruyó a Europa, ha muerto el escritor que dedicó las vibraciones de su pluma y los latidos de su alma a defender la paz universal. Nos referimos a Henry Barbusse.

Barbusse era uno de los más brillantes literatos contemporáneos. Francés de nacimiento, su obra le había elevado a ser ciudadano del mundo, categoría que sólo los hombres geniales pueden alcanzar. Su obra y el espíritu de su obra, dedicada, consagrada a la humanidad. Por eso pertenecía a la humanidad no a Francia, aunque Francia se honre por haber servido de apoyo a su cuna.

Henry Barbusse fue en todo momento un batallador temperamental que puso su recia pluma al servicio de los idealismos fraternalistas. No se resignó a la obra paciente de las páginas producidas en el recogimiento de sus vigiliadas, sino que hizo también palpar las columnas periodísticas con el artículo rápido y espontáneo. Y lo mismo en la crónica que en el libro, igual en improvisación que en la labor meditada. Barbusse recogió siempre los anhelos y los dolores de los pueblos oprimidos y de los hombres explotados por los hombres.

Entre toda su obra, destaca con

Frio por calor

Una revolución en la industria del frío. Producción automática de FRIO mediante una pequeña cantidad de CALOR.

Exposición y venta de aparatos en las Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado

PLAZA DE PABLO IGLESIAS, 19.

brío inusitado un ideal pacifista, un espíritu antibélico que le hace odiar la guerra y mostrarnos sus espantables horrores. La Guerra Europea colmó esos anhelos de Barbusse haciéndole lanzar a la luz pública su libro más genial, «Le Feu», que es la más hermosa y al mismo tiempo la de mayor ejemplaridad, novela que produjo la literatura postguerra. Esta obra superior a todo lo que se haya escrito en este género, le conquistó la celebridad mundial que había de seguir manteniéndose viva y lozana después, por sus campañas de índole literaria y política.

Henry Barbusse, profundo sonador y consecuente idealista, abrazó unas recias convicciones de fraternidad e internacionalismo hasta el punto de señalarse como eficaz propagador del credo comunista por lo que éste tiene de universalidad en sus principios.

No era ya joven, pero tampoco contaba tantos años que pudieran impedirle rendir nuevos y exuberantes frutos, mucho más teniendo en cuenta que su pluma conservaba en la actualidad la misma lozanía y el propio vigor pulidos y perfilados por la experiencia, de sus días jóvenes.

Si de todos y cualquiera debiese decir que ha muerto prematuramente, con más motivo decirlo de Barbusse por lo que la humanidad podía aún esperar de su cerebro portentoso y de su verbo iluminado. Ahora bien: tal vez la muerte ha sido piadosa con él, impidiéndole presenciar, si un milagro no lo remedia, la nueva catástrofe guerrera que se está incubando en las esferas directrices de la política mundial. Para el espíritu pacifista de Barbusse, un nuevo espectáculo guerrero hubiera significado una corona de espinas sobre la frente de las generosas ideas fraternales.

L. DE O.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 2 septiembre 1935

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Olives Pascuchi, Pons Mesquida, Olives Sintés y Sintés Seguí.

ACUERDOS:

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas, Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante agosto.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Conceder las licencias siguientes:

A don Gabriel Carreras Seguí para elevar en unos veinte centímetros la altura de la puerta de la casa número 10, de la calle de Ramis.

A don Pedro Fernández Martínez para colocar un andamio al objeto de colocar bisagras en una ventana y enlucir desconchados de la pared exterior de la casa número 7, de la calle del Carmen.

A don Lorenzo Carreras Villalón para edificar una casa en el kilómetro 1.º hectómetro 8.º de la carretera de San Luis.

A doña Antonia Olives Pons para sustituir por sillares una pared de cerca del terreno que posee en el 1.º kilómetro de la carretera de Ciudadela.

Manifestar a don Alfonso Melis Marqués, dueño de la Pastelería de la calle de San Jorge, que, con sujeción al pliego de contrata, el Arrendatario del servicio de la Recaudación de los arbitrios municipales establecidos sobre los puestos de venta en los Mercados y vías públicas de la ciudad, tiene derecho a cobrar veinte y cinco céntimos de peseta por las ventas que efectúen por la calle. El pago de estos derechos se concreta a la mañana o a la tarde.

Por sorteo resultaron amortizadas las dos obligaciones número 26 y 171 de la serie A, valor nominal de cada una 250 pesetas; y las siete obligaciones de la serie B número 49, 127, 268, 271, 304, 319 y 320 valor nominal de cada una 500 pesetas y de todas reunidas, 4000 pesetas del empréstito de 223.000 pesetas, acordándose que al vencimiento del cupón sea este satisfecho lo mismo que las obligaciones amortizadas.

Consignar en acta un voto de gracias a favor del Doctor don Francisco Aristoy, Director de la Estación Sanitaria de este puerto y don Juan Socías Bannasar, Inspector Insular de primera Enseñanza, Director de la Colonia Escolar que durante este verano ha funcionado en la expresada estación por su buena labor realizada, haciéndolo extensivo al personal a sus órdenes.

Quedar enterado de haberse mostrado conforme el Ingeniero don Carlos Belletrux con las condiciones propuestas para efectuar estudios para conocer los manantiales de agua subterránea de que pudiera valerse el Ayuntamiento para un completo abastecimiento de la ciudad.

Aceptar los ofrecimientos de «La Eléctrica Mahonesa» de instalar contadores adecuados en los pozos municipales de las calles de Campamento y Santa Eulalia y Huerta del Hospital Civil, abonando el fluido que se consuma al precio de cincuenta céntimos de peseta kilowatio

contrato que durará hasta el 30 de septiembre de 1936.

Habiendo fallecido don José Carrascosa, encargado de la vigilancia del Paseo de Augusto Miranda, el Ayuntamiento acordó que don Rafael Bagur Gonalons encargado del Parque de Bellavista ejerza también la vigilancia en el Paseo de Augusto Miranda, señalándole la retribución mensual de treinta pesetas.

Contribuir con 50 pesetas a la recaudación de fondos que practica el Patronato para la obra del Homenaje a la Vejez de los Marinos de ésta.

Interesar a la Junta de Sanidad para que auxiliada por los Dependientes del Municipio proceda a practicar averiguaciones para conocer las condiciones sanitarias de determinadas habitaciones.

A INFORME:

De la Comisión de Hacienda.

Cuentas.

Cuentas de ingresos de agosto de la Administración de Arbitrios municipales.

De la Comisión de Beneficencia, cuentas de ingresos y gastos de agosto de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Y se levantó la sesión.

Noticias marítimas

Buque correo

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana.

—Procedente de Palma habrá llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

Veleros

Procedente de Tarragona fondeó anoche a las diez el moto-velero «Trinidad» con cargamento de cebada. Patrón señor Carrasco.

—Este mediodía saldrá de Barcelona para este puerto el moto-velero «Pons Martí» con carga vana.

Vapor con cemento

Esta tarde debe llegar el vapor «Ambos» con 310 toneladas cemento «Landfort».

El tiempo

Sobre las cuatro de esta madrugada ha caído fuerte chaparrón acompañado de exhalaciones eléctricas y truenos.

Estos pasados días se ha dejado sentir otra vez el calor con motivo de soplar vientos cálidos y húmedos del sur.

Hoy sopla viento del S. O. (lebeche).

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

STADIUM MAHONES

FIESTAS DE SEPTIEMBRE Gran partido de futbol

SABADO DIA 7. A las 4.—Extraordinario partido de Fiesta Mayor

C. D. Ciutadella - C. D. Menorca

Campeón de Menorca

Sub-Campeón de Menorca

PRIMEROS EQUIPOS COMPLETOS

PRECIOS: Entrada general, 1'10; Socios, cabos y soldados, 0'70; Señoras y niños, 0'25. NOTAS: Si una vez empezado el partido tuviera que ser suspendido por cualquier causa el público carecerá de derecho a reclamación.—Para tener derecho a la entrada de socio será indispensable la presentación del carnet corriente.

Crónica local y general Ayuntamiento de Mahón

Pruebas de artillería

El viernes próximo se efectuarán las pruebas de recepción de las baterías de Favariix y de Llucalari, artilladas con cañones de grueso calibre y que defien den respectivamente el litoral norte y el del sur de Menorca.

Se disparará con aquellas piezas potentes y de largo alcance. Las pruebas tienen por fin primordial experimentar el funcionamiento de la artillería, así como la resistencia y solidez de las fortificaciones en que está emplazada.

Intervienen en la experiencia la autoridad militar, los cuerpos de artillería e ingenieros y una representación de la casa fabricante del material artillero.

Del cuerpo de artillería presenciará también las pruebas una comisión o por lo menos un representante de la Escuela Central de Tiro, Sección de Costa.

Sabemos que en representación de este alto centro técnico vendrá el ilustrado y prestigioso Teniente Coronel artillero don José Martínez Sapiña, distinguido, estimado amigo y paisano nuestro a quien anticipamos nuestro cordial y atento saludo de bienvenida.

La Banda Provincial

Por la omisión de una sílaba al componer el segundo párrafo del suelto que bajo el título anterior publicamos ayer, no apareció aquel en su verdadero sentido. Aun cuando muchos lectores suplieron seguramente la palabra omitida, queremos reproducir aquel párrafo tal como se redactó, a saber.

«Como aseguraban que «no» vendría (La Banda Provincial) y hasta decían que se suprimiría la parte del programa de fiestas referente a la misma, insertamos con agrado la noticia de su venida.»

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería de Baleares número 39 y Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Jefe de Día: Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Imaginaria: Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Visita Hospital. 3.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Beneficencia

El señor Alcalde ha recibido de don Honorato Manera Ládico un donativo de 25 pesetas para atenciones del Hospital Civil y otras 25 pesetas para mejorar la comida que se servirá a los pobres en los Establecimientos Municipales de Beneficencia el próximo día 8.

Es digno de elogio el rasgo generoso realizado por dicho señor Manera Ládico.

La corrida de toros del domingo

Para asistir a la corrida de toros que ha de celebrarse el domingo con motivo de las fiestas de septiembre, en la plaza Las Arenas de la Avenida de J. A. Clavé, reina animación y entusiasmo, siendo muchas las personas que han encargado ya sus localidades.

En la corrida del domingo recogerán la llave los caballeros en plaza don Juan Abellón Lloria y don Julio Fernández Marqueta, profesores de equitación.

Mañana llegarán en el vapor correo los toros que han de lidiarse en la novillada y los erales de la charlotada que el público podrá admirar en los corrales de la plaza.

Buzón del muelle

Estos pasados días nos enteramos que se habían echado dentro del buzón una porción de piedras y trozos de madera. No se ha colocado todavía, la plancha y el cristal del marco indicador de las horas de recogida de las cartas.

El tiempo demostrará la razón que nos asiste al decir que convenidaria instalar un buzón en la Expenduría de Tabacos número 7, situada en la Rampa de la Abundancia, pues el público al adquirir el sello extraña que no haya allí buzón.

De viaje

Para Barcelona, salieron ayer tarde en el vapor «Jaime II», setenta y dos pasajeros, entre ellos el propietario don Juan Villalonga y familia, don Faustino Sintés Olives y su hermano don José, don Aurelio Fernández y familia, don Julian Sánchez, don Vicente Martínez y señora, doña Rosario Victory, don Miguel Dimas, y algunos turistas extranjeros.

Nota comercial

Exportación.—Treinta y seis toneladas de carga fueron embarcadas ayer en el vapor correo para Barcelona, entre la que había 27 jaulas con volatería y conejos, 10 con huevos, 8 cajas con ferretaría, 7 con langostas vivas, 6 bultos con películas, 98 con alpargatas con piso de goma, 40 paquetes con calzado, 81 bocoyes y barriles vacíos, una partida de cajas con explosivos y otros efectos.

Demografía

Defunciones: Día 30. Palmira Portella Pons, 1 año, Santa María 25. Día 31. Agueda Saura González, 6 meses, Gracia 123; Antonio Mus Carreras, 54 años, Gracia 96.

Comandancia de Obras y Fortificación de la Base Naval de Mahón

Por la Comandancia de Obras y Fortificación de esta Base Naval se abre un concurso para la construcción de un alcantarillado bajo las condiciones técnicas y legales las cuales estarán de manifiesto en el tablón de anuncios de dicha Comandancia.

El Comandante Jefe del Detall.

Beneficencia Municipal

Servicio de alquiler de sillas

RELACION de lo recaudado durante el mes de agosto en concepto de alquiler de sillas:

Table with 2 columns: Description of sillas and amount in Pesetas. Includes entries for Ramón Olivé, José Buega, Caserio de Llumasanas, etc.

Amortización de Obligaciones

En el sorteo de amortización del Empréstito de este Ayuntamiento de 223.000 pesetas al interés del 6 por 100 anual efectuado en la sesión que tuvo lugar ayer, resultaron amortizadas las obligaciones siguientes:

Serie A. — Números 26 y 171. Serie B. — Números 49, 127, 268, 271 304, 319 y 320.

Lo que se anuncia para que los tenedores de obligaciones puedan proceder al cobro de las amortizadas.

Mahón 3 Septiembre de 1935. — El Alcalde, Pedro Pons Sitges

Carreras de Cintas y Aros

En la tarde del próximo sábado día siete del actual, tendrán lugar en el Paseo de la Libertad carreras de cintas y aros; los individuos que deseen tomar parte en dichas carreras deberán inscribirse antes en la Conserjería del Ayuntamiento, sita en la calle de Alonso 3.º número 1.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 3 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Carreras de Bicicletas

En la tarde del próximo sábado día siete del actual tendrá lugar una carrera de bicicletas de velocidad, saliendo a las cinco de la tarde desde la plaza de la Libertad para efectuar el recorrido siguiente:

Desde la plaza de la Libertad a San Clemente y regreso a Mahón; desde Mahón a San Luis y regreso a esta Ciudad. Este recorrido debe efectuarse dos veces; total 36 kilómetros.

Se concederá para dicha carrera los premios que a continuación se expresan:

Table with 2 columns: Premio and amount in Pesetas. Includes Primer premio (40'00), Segundo premio (25'00), etc.

Los que deseen tomar parte en las expresadas carreras deberán inscribirse antes en casa de don Rafael Roselló, Plaza de la República número 7.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 3 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Niños: Comprad MICKEY

TENER CASA PROPIA

He aquí el ideal de todas las familias que individualmente no es posible conseguir, y sin embargo puede lograrse fácilmente suscribiendo una póliza de la Sociedad

EL HOGAR DEL PORVENIR

Cooperativa de Ahorro y Construcción inscrita en la Inspección General de Seguros y Ahorros del ministerio de Hacienda con el número 233

PALMA DE MALLORCA con Sucursales en BARCELONA - VALENCIA - ALICANTE - ZARAGOZA - CASTELLON DE LA PLANA - MAHON y Agencias en todas las ciudades y pueblos de MALLORCA - MENORCA e IBIZA.

En Menorca 37 asociados disfrutan ya de vivienda propia por este sistema cooperativo

SUSCRIBASE SEGUIDAMENTE y participará en el sorteo de 3 casas para MENORCA, que se celebrará el día 15 de septiembre.

Pida detalles a la Agencia en Mahón CALLE DE LA PLANA, 15

Banco de Menorca

Descontamos los cupones venimien to julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por ciento con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de la Deuda Amortizable emisión 1900-1931, en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por 100 libre de impuestos.

También admitimos suscripciones a dicha nueva Deuda del Estado.

Plaza de Toros - Arenas de Mahón

¡A los toros! ¡A los toros! Día 8 Septiembre. A las 4-30 tarde

4 preciosos y bravos novillos de muerte 4 Por los valientes matadores Alfredo Coll Calles - Aurelio Puchol De Menorca Morenito de Valencia

CON SUS CUADRILLAS Recogerán la llave los caballeros en plaza don Juan Abellón Lloria y don Julio Fernández Marqueta, Profesores de Equitación

¡A reír! ¡A reír! Día 9 de septiembre. A las 10 de la noche Estupenda función cómico-taurina y sería por el valiente novillero MANOLO PUCHOL (Cagancho II). 4 NOVILLOS-ERALES BRAVISIMOS 4 Los ¡Ases de los Charlots! (3 simulados y 1 de muerte) El emocionante Don Tan credo. Precios baratísimos

CENTRO DE ENSEÑANZA "FONTIRROIG"

Directora: Doña MAGDALENA HUMBERT

El plan de estudios de este Centro abarca las enseñanzas primaria, secundaria y superior, disponiendo para ello de personal competente y material escolar adecuado.

La Enseñanza Primaria, debidamente graduada y con separación de niños y niñas, estará a cargo exclusivamente de Doña Magdalena Humbert.

La Segunda Enseñanza y Superior se distribuyen en tres grupos autónomos, a saber:

Letras e Idiomas, a cuyo cargo estará y funcionará como Inspectora Doña Magdalena Humbert.

Ciencias Naturales y Físico-Químicas, bajo la responsabilidad de Don Rafael Salord, como Inspector.

Ciencias Exactas, a cargo de Don Bernardo Pax, como Inspector.

Carreras especiales que se preparan: Magisterio, Correos, Telégrafos, Aduanas, Estudios Mercantiles, Hacienda, ingreso en la Universidad, etc., etc.

Se abren matrículas para cursos de Inglés a cargo del culto Profesor Don Carlos Moysi.

Para todas las clases se cuenta con Profesores competentes y capacitados

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 30 a las 16.45.

Crónica General

Irlanda en España

Presentación de credenciales

Con el ceremonial protocolario de Irlanda se presentó ante el Presidente de la República y entregó sus cartas credenciales el nuevo Ministro Plenipotenciario de Irlanda señor Leopoldo Harding.

La comitiva que le acompañó al ir al Palacio Nacional y al regresar iba precedida por una sección de la escolta presidencial. A la llegada al Palacio y al salir tributaron los honores reglamentarios las fuerzas de guardia en la residencia oficial del jefe del Estado.

A la ceremonia asistieron y acompañaron a S. E. el Presidente de la República el Ministro de Estado y el jefe de la Casa Militar de S. E.

Los señores Alcalá Zamora y Harding cambiaron frases de recíproca cortesía, amistad y congratulación.

Entierro del cadáver del señor Cossío Sencillez y modestia

Expresivas demostraciones de duelo

Esta mañana a las once se ha efectuado el entierro del cadáver del que fué benemérito patriota e insigne ciudadano don Manuel Bartolomé Cossío. Los restos de este gran republicano fueron traídos desde Collado Mediano en una cañiza automóvil y conducidos directamente al cementerio civil donde recibió sepultura.

Asistieron al sepelio el señor Echegaray en representación del Gobierno y numerosas personalidades significadas y destacadas en todos los sectores de la política, de la cultura y de la ciudadanía. Entre los que con su presencia en el acto de la inhumación quisieron rendir al cadáver del egregio ciudadano el último tributo de admiración, respeto y afecto estaban los señores Besteiro, Sahorit, Azaña, Arias, numerosas representaciones y crecido número de alumnos de distintas instituciones de enseñanza.

La hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado *Super Compresor HERNIUS Automático*, maravilla mecánica científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo *retiene y reduce hasta la nada* toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado: La salud no tiene espera, consúltenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes contruidos en serie y que sólo agravarían su dolencia.

Visita en MAHON el jueves día 5 y el viernes día 6 de Septiembre en el HOTEL BUSTAMANTE de 10 mañana a 7 tarde solamente el día 5 y de 9 mañana a 7 tarde el día 6

Casa Central: Gabinete Ortopédico "HERNIUS"
Rambla de Cataluña, 34, 1.º - Barcelona

hasta mañana la entrevista que ha de tener con el de Instrucción para tratar sobre economías en este último departamento.

Mañana se entrevistará con el de la Guerra.

El jefe del Gobierno ha estado trabajando en su despacho oficial para preparar y estudiar la cuestión de economías antes de entrevistarse con el Ministro de Hacienda, lo que hará el viernes próximo.

Una información del diario «Ya»
Ca'endarios, cábalas y conjeturas
Crónicas y comentarios de verano

El periódico «Ya» acaba de lanzar una de esas informaciones más o menos fantásticas a las que se dedica este verano.

Dice que en el consejo que el jueves se celebrará en el Palacio Nacional ante el Presidente de la República se señalará la fecha del 1 de octubre para la reapertura de las Cortes.

Añade «Ya» que hasta que se aprueben los presupuestos generales del Estado para 1936 no habrá reorganización del gabinete gubernamental y que en noviembre tendremos elecciones municipales, después de haberse restablecido las garantías constitucionales, pero antes tendrá que aprobarse una ley de prensa.

En el momento oportuno, siguió el diario informante, se resolverá el asunto de los gobiernos civiles.

Respecto a la alianza electoral el periódico «Ya» cree que es prematuro decir nada por tratarse de un asunto que requiere estudio y reflexión.

Habla el Ministro de Marina
España ante la cuestión internacional
La cuestión de los gobernadores

En una entrevista con un informador de la prensa el Ministro de Marina señor Royo Villanova ha manifestado que no cree que estalle la guerra entre grandes potencias, pero que si se declara seremos neutrales. Espera don Antonio que todo se solucione en Ginebra con la mediación de la Sociedad de Naciones.

Respecto a política nacional el señor Royo cree difícil que se celebren elecciones en noviembre y en cuanto al problema de los gobernadores le parece al peopinante que el señor Lerroux lo demorará prudencialmente, según la costumbre política que tenía el señor Sagasta de meditar bien los asuntos delicados y aplazarlos para el momento oportuno.

La cuestión internacional
Inglaterra y Francia informarán por separado
Agitación en Abisinia

Ginebra.—El jefe del Gobierno francés señor Laval y el ministro británico señor Eden celebraron una entrevista muy interesante en la que desistieron de presentar una información común ante la Sociedad de Naciones. Se espe-

15 de septiembre

Próxima reapertura de curso de la Academia de Corte y Confección sistema P. BATALLA

Profesora: Amparo Ots
Calle Comercio, 7

ran con impaciencia la deliberación y las resoluciones de dicho organismo internacional.

Roma.—El jefe del Gobierno italiano señor Mussolini ha conferenciado detenidamente con el Embajador de Francia Addis-Abeba.—Algunos grupos han apedreado el edificio que ocupa la legación de Italia en Abisinia. Las legaciones extranjeras refuerzan sus defensas. Los abisinios se disponen a defender los puestos estratégicos.

Noticiero nacional y extranjero
Sucesos y menudencias

Nueva York.—En las costas de La Florida embarrancó el trasatlántico «Dixie» de 8 200 toneladas y en el que viajan 300 pasajeros. El huracán impide auxiliarles.

Bruselas.—Se ha efectuado el entierro del cadáver de la Reina Astrid que ha sido sepultado en una cripta en el castillo de Lasquen.

Madrid.—Ha fallecido el industrial don Antonio Alesanco.

Se ha solicitado que se aplace el juicio oral relativo al atentado cometido en la calle de Magallanes por estar enfermo un procesado. La vista estaba señalada para mañana.

El Ministro de Obras Públicas ha prometido a los diputados por Orense que no se interrumpirán los trabajos del ferrocarril y que solo se aminorará el ritmo con que se efectúan.

Pamplona.—En la fiesta conmemorativa de las bodas de plata de la Federación Católica Agraria discursó el señor Robles y se refirió al problema triaguero. Luego hubo banquete y parada militar.

Oviedo.—La sentencia por los sucesos de Quirós absuelve a siete procesados y condena a los 17 restantes a doce años y un día de prisión.

El gobernador ha prohibido las excursiones por el territorio de su mando sin un permiso especial del gobierno.

León.—Por negligencia el cabo de la guardia civil Melquiades Grana ha sido condenado a seis años de prisión.

Burgos.—En un incendio en el pueblo de Rebolledo de la Torre han quedado carbonizados tres niños.

Málaga.—La guardia civil ha traído los pistoleros detenidos en Sevilla como autores del atraco contra un cobrador del Banco Hispano Americano. La be-

nemérita ha detenido también una cuadrilla de malhechores capitaneada por un sexagenario y que tenía en su poder una muchacha de 14 años que fué secuestrada en 1925. Se ha avisado a sus padres.

Murcia.—En Monteagudo ha sido encontrado sin cabeza el cadáver de un niño de 9 años.

Con este motivo se ha detenido a Andrés Marín, pero la familia de la víctima le cree inocente. Parece que se trata de un crimen debido al curanderismo.

Las Palmas.—Han llegado 110 emigrantes procedentes de Cuba y dicen que allí la situación se presenta difícilísima a causa de la labor de los enemigos políticos del Gobierno.

PARA SUBARRENDAR

lo está el cine-teatro del Círculo Artístico de Ciudadela.

Admisión de pliegos hasta el próximo lunes día 9 a las 21 horas.

Condiciones en Secretaría

Banco de Menorca

Habiéndose extraviado los resguardos de Depósito de Valores números 85 y 112 expedidos por esta Sociedad en 9 Julio 1918 y 6 Febrero 1922 a favor de don F. P. V. se hace público el extravío de referencia declarando la caducidad de aquellos a fin de poder expedir al interesado el duplicado que solicita transcurrido que sea el plazo de quince días a contar desde la primera inserción de este anuncio.

Mahón a 30 de Agosto de 1935 — El Gerente, G. Hernández.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

paradero. De mutuo acuerdo decidieron llamar a un sacerdote para que los casara. En presencia de amigos de la casa, celebró aquel la ceremonia, recompensando este servicio Steintz con un pequeño óbolo y suplicando a la vez al sacerdote, muy en sarcademente, que no divulgase el hecho. Se lo prometió.

Para despistar a los «detectives», que según los periódicos de Nueva York extendían por todas partes sus redes para «atrapar» a los fugitivos en «explotación de una tentadora remuneración» ofrecida por Boukaris, decidieron Amelia y su Adolfo, tomar el tren del Pacífico usando nombres supuestos. Llegaron sin novedad a San Francisco. Como el dinero que en conjunto poseían mermábase al compás de sus movimientos, Adolfo, con la aprobación de su mujer, buscó en la ciudad colocación de chófer, sin resultado. Solicitó otras plazas; le pidieron referencias; no las tenía y no consiguió nada. Estas contrariedades disgustaron a Amelia; pusieron de mal humor a su marido. Suscitáronse entre los dos leves altercados, precursoros, de ordinario, de serias desavenencias. De la vida regalada, afuente en todo, a que estaba acostumbrada en la casa de sus padres, se veía Amelia sometida a estrecheces y mezquindades con las que no hubiera jamás soñado. Su Adolfo, ya no era, a sus ojos, aquel héroe que había hecho por ella el sacrificio de su sangre; se había vulgarizado. A fuerza de pensar en su apurada situación se le ocurrió que mejoraría la de

bre que la amaba con delirio, olvidándose de su posición social, blasón de su familia, a las repetidas instancias de Steintz de fugarse, Amelia, aturdida, consintió al fin. Steintz conocía íntimamente a una familia de Jersey City, ciudad no muy distante, en el Estado de New Jersey, con cuya familia hizo arreglos para albergar a él y a Amelia.

Entre aquella ciudad y Mount Vernon mediaba el río Hudson, y había en él un servicio regular de vaporcitos. Por el arreglo convenido para conducir a los dos amantes, vendría un coche a las dos de la madrugada, deteniéndose a corta distancia del jardín de la casa, señalando su llegada con un farolito encendido.

De todos estos detalles dió cuenta a su amada el mayordomo. Empaquetó en una maleta alguna ropa suya y otra de Amelia y fué a esconderla en el jardín. El día anterior había sacado el dinero que tenía en un banco y comprado algunos bombones para su amada.

De la habitación de Amelia en el segundo piso de la casa con vista al jardín, partía una escala de salvamento de hierro, adosada a la pared y afianzada en el suelo. A la hora prefijada apareció el coche. Estaba nevando. Amelia, bien abrigada, fué bajando lentamente por aquella escala, a cuyo pie se había su «Romeo» con la maleta. Cogidos del brazo, sin decirse palabra, salieron del jardín, cerrando Steintz la puerta con llave y guardándose. Acomodados en el coche los dos amantes, partió

Noticias de todas partes

CATORCE AÑOS DE RECLUSION A DOS COMPLICADOS EN LOS SUCE-SOS DE OCTUBRE

Gijón, 24.—Esta tarde se ha verificado un Consejo de guerra contra Manuel Martínez Rodríguez y José Longado, acusados de que el día 8 de octubre último atacaron a las fuerzas de la Guardia civil del puesto de Tineo, hecho a consecuencia del cual se dice que resultó muerta una mujer y dos más heridas; también recibió una grave herida en el vientre el procesado Manuel Martínez.

Defendieron a los procesados el capitán de Zapadores don Francisco Torres y el abogado don Manuel Álvarez Bianco.

EL TRIBUNAL CONDENÓ A LOS PROCESADOS A CATORCE AÑOS DE RECLUSION TEMPORAL, RESERVANDO LA ACCION CIVIL EN FAVOR DE LOS PERJUDICADOS.

Tokio, 27.—Un despacho de Peiping dice que el señor Helbert Müller, corresponsal alemán, capturado por los bandidos chinos en la provincia de Chahar y puesto en libertad con demanda de un rescate de 100.000 dólares, ha hecho el relato de su captura y libertad por los bandidos, expresando su disgusto contra el gobernador chino de Paochang

hsien, quien, según declara Müller, des-cuidó los medios de socorro de Garet Jones y de él mismo. Dice que la Policía china localizó y atacó a los bandidos después de hallar el cadáver de Jones

Uno de los bandidos capturados manifiestó a las autoridades chinas que sus compañeros habían dado muerte a tiros a Jones, que no podía seguirles, imposibilitado de caminar por su estado de debilidad, debido a la fatiga y a la mala alimentación.

ALEMANIA PREPARA SUBMARINOS GIGANTES EN PREVISION DE UNA GUERRA MAS O MENOS PROXIMA

Paris.—Según el diario de la mañana «Le Journal», Alemania está preparando la construcción de submarinos gigantes para utilizarlos como barcos de carga para impedir el bloqueo en la próxima guerra. El periódico francés dice que los ing nieros preparan los planos de submarinos que desplazan 3.000 toneladas sobre la superficie del agua y 4.000 cuando están sumergidos. Estos submarinos tendrán una longitud de 100 metros y una anchura de 10 metros provistos de motores de combustión interior, capaces de desarrollar 7.500 caballos de fuerza, y de navegar a una velocidad de 18 nudos sobre la superficie del agua. Llevarán también motores eléctricos de 1.800 caballos de fuerza, con los que podrán navegar a una velocidad de 10 nudos por bajo del agua. El Almirantazgo alemán, según se dice, piensa que las dimensiones de estos submarinos son demasiado grandes, destacando que el

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

«Deutschland» cruzó el Atlántico durante la guerra, y era solamente de 1.000 toneladas, a lo que los ingenieros contestan

que estos navios están destinados a llevar 800 toneladas de carga, por lo que es importante la cuestión del tamaño si los submarinos van a ser utilizados para impedir un bloqueo.

POR AUXILIO A LA REBELION UN CONSEJO DE GUERRA CONDENAN EN OVIEDO A DOCE AÑOS A UN INDIVIDUO DE CABAÑAQUINTA

Oviedo, 27.—Se ha celebrado el Consejo de guerra contra Marias García, acusado de un delito de rebelión militar y de haber formado parte del Comité revolucionario de Cabañaquinta. Le defendió el capitán don Enrique Rergifo, y el Tribunal dictó sentencia condenando al procesado a la pena de doce años, por el delito de auxilio a la rebelión.

EN LUCENA DEL CID UN COHETE CAE SOBRE UNA MUJER Y LA MATA

Castellón, 28.—En Lucena del Cid, cuando se hallaba presenciando la quema de uno de los castillos de los fuegos artificiales (que se prendían con motivo de las fiestas de Villa Alcora) le cayó un cohete sobre el pecho a María Negré Andrés, produciéndole tan grandes quemaduras que pocos momentos después falleció de las lesiones.

Niños: Comrad MICKEY

UN COHETE DESTINADO A LLEGAR A LA LUNA SIEMBRAN EL ESPANTO ENTRE LOS HABITANTES DE LA TIERRA QUE PRESENCIABAN LA EXPERIENCIA

Yo kers (Nueva York) — Las pruebas del nuevo cohete con propulsión de un motor de alcohol continuarán, según han anunciado sus promotores, a pesar de que las primeras pruebas han terminado con un rotundo fracaso.

Al haber las pruebas del motor se produjo una explosión que se oyó a una distancia de tres millas. Cincuenta miembros de la Sociedad americana para el impulso de cohetes voladores y el público que había acudido a presenciar la prueba se refugiaron tras de los árboles.

Los miembros de dicha Sociedad han manifestado que ahora construirán un motor más cilíndrico, confiando totalmente en la teoría de los cohetes, con los cuales, según afirman los más entusiastas, se podrá llegar a la luna o, por lo menos, obtenerse datos atmosféricos con aparatos registradores a una altura de 30 millas en la estratosfera.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CRISIS RECOMENDADAS

CASA MURILLO

FUNDADA EN 1869

Ferretería y Bateria de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios
Pinturas, Esmaltes y Barnices

Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

Pintura Verde Gardenillo (Especialidad)

Radio «Castilla»

11 Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SEGO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON



TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios FUNDACION ROSILLO

¿Desea Ud. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchot Sintés. — Ramirez, 17. — Mahón

aquel a carrera abierta en dirección al muelle del vaporcito. Apenas se decían palabra Adolfo y Amelia, como si temiesen ser oídos. Al cabo de poco tiempo llegaban a Jersey City y eran atendidos por la familia amiga de Steintz...

Describir con todas sus variadas fases la escena que se desarrolló en el palacio minutos después de la fuga de la amante pareja, fuera tarea de plumas especiales. Despertada la familia por los violentos, continuados ladridos de los perros, saltaron de la cama Policrates y su esposa; encendieron las luces, y con ligeras ropas cubriendo sus carnes, silenciosos como estatuas, escudriñaban cautelosos habitación tras otra, sin pasar por alto los mismos rincones. Las ciudades alarmadas se unieron a los señores. Era la creencia general que habían entrado ladrones en la casa, y continuaba la busca por todos lados. Llamó Policrates a su hija, y como no respondía, fué casi volando a su habitación en el piso de arriba. No estaba su hija, la cama no se había ocupado. ¿Dónde estaba? Llamó al mayordomo Adolfo y recibió la callada por respuesta. Benita, la camarera confidente de los dos amantes, estaba a punto de abrir la boca, pero a una señal de las sirvientas se abstuvo. El misterio de la situación fué aclarándose; los dos esposos presumieron que su hija se había fugado con el mayordomo. Angela, visiblemente afectada, estuvo a punto de desmayarse. Nueva tribulación. Policrates telefoneó a la estación de policía los pormenores de la ocurrencia.

En lo restante de la noche, ni señores ni criados pudieron conciliar el sueño. No hubo fin de comentarios hasta el amanecer del día siguiente. La ausencia de la señorita preocupaba a todo el mundo. Muy temprano llegó el médico de la familia para atender a la señora Boukaris que había sufrido un síncope y se deshacía en lamentos. Divulgóse por el pueblo la noticia de la fuga. Como la familia estaba socialmente muy relacionada, unos por interés y otros por curiosidad, invadieron la casa amigos y conocidos para enterarse de lo sucedido. Los sabuesos «reporteros» de la Prensa no se quedaron cortos describiendo la escapada de la hija de un banquero tan conocido como en Wall Street como era Boukaris. El suceso, por lo extraordinario, les brindaba para pulsar su vena sensacional con lo que ganarían un «extra», y dólares y más dólares los gerentes de los grandes periódicos de la Metrópoli, regocijados con la venta segura, fabulosa de los mismos. Si el anuncio benefició o perjudicó los negocios de Boukaris, queda por decir. Los padres de Policrates residentes en Génova, dedicados todavía al negocio fructuoso de «cerezas con marrasquino», estuvieron a punto de tomar el vapor para Nueva York, al recibir la triste noticia de la fuga de su nieta, tanto los afectó.

Durante varios días permanecieron en su refugio Amelia y Steintz. Con avidez y recelo escudriñaban las columnas de los periódicos de la localidad, aprensivos de que se hubiese descubierto su

o es una marca mas"



HIJOS DE I. SINTES